

# E257 - Meeting

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:18]** ---

Wha—?!

**[00:19]** ---

Wha—?!

**[00:20]** ---

Wha—?!

**[00:21]** ---

What is this?!

**[00:27]** ---

How terrible!

**[00:28]** ---

Who did this?!

**[00:34]** ---

Naruto Uzumaki,  
at your service!

**[00:37]** ---

I'm going to become the Hokage,  
no matter what!

**[00:41]** ---

Hey!

**[00:43]** ---

Come back!

**[00:45]** ---

You won't get away with this!

**[00:48]** ---

Damn it!

It was him again!

**[00:52]** ---

He's made a big mess.

**[00:55]** ---

Even if we want to file a complaint,

**[00:56]** ---

he doesn't have any parents  
we can complain to!

**[00:58]** ---

What'll we do?

Who's going to pay for all this?

**[01:04]** ---

Who do we complain to?

**[01:10]** ---

Was it him again?

**[01:12]** ---

Yes, the boy whose name is taboo.

**[01:18]** ---

What a nuisance.

**[01:19]** ---

- He's so unpleasant.

- I'll say.

**[01:21]** ---

He's such a pain.

**[01:32]** ---

I'm leaving!

**[01:34]** ---

You forgot something!

**[01:36]** ---

Oops! What did you make us  
for lunch?

**[01:39]** ---

Did you put in omelets?

**[01:41]** ---

Yes, I put in lots.

**[01:43]** ---

- Yes!

- Yes!

**[01:45]** ---

Be careful now!

**[01:47]** ---

- Okay!

- Okay!

**[02:03]** ---

Can I come in?

**[02:14]** ---

This is for this month's living expenses.

**[02:17]** ---

Spend it wisely now.

**[02:22]** ---

Hey...

**[02:24]** ---

Hmm?

**[02:29]** ---

Why don't I have a mom and dad?

**[02:36]** ---

Didn't I tell you before?

**[02:39]** ---

Although it was  
quite some time ago...

**[02:41]** ---

That's not what I want to hear!

**[02:43]** ---

You're talking about  
when that beast called

**[02:44]** ---

the Nine Tailed Fox Spirit  
ran amuck, right?

**[02:48]** ---

And that a lot of people  
in the village were killed,

**[02:52]** ---

including my mom and dad...

**[02:56]** ---

Well, that's not  
what I'm asking about!

**[02:59]** ---

I just want to know...

**[03:02]** ---

Who were my parents?

**[03:04]** ---

What kind of people were they?

**[03:10]** ---

There's no use asking about that.

**[03:13]** ---

It won't bring the dead back.

**[05:07]** ---

*MEETING*

**[05:11]** ---

Now then,  
for the next lesson.

**[05:13]** ---

Instead of just  
introducing yourselves,

**[05:15]** ---

I want you to demonstrate  
your ninjutsu skills.

**[05:20]** ---

So, we'll try a basic jutsu.  
The Clone Jutsu.

**[05:26]** ---

First up is Sasuke Uchiha.

**[05:29]** ---

Try it out.

**[05:32]** ---

Uchiha? As in the Uchiha Clan?

**[05:35]** ---

Yes, he's an elite among the elites.

**[05:40]** ---

You always act so smug  
and I can't stand it!

**[05:45]** ---

Brag, after you prove it.

**[05:48]** ---

I intend to.

**[05:51]** ---

When did you—?!

**[05:55]** ---

Well done.

**[06:02]** ---

With this jutsu,  
if you attack the real one—!

**[06:12]** ---

It's useless.

**[06:19]** ---

- What an idiot.  
- So pitiful.

**[06:26]** ---

Damn it!

**[06:27]** ---

I'm gonna pulverize him today  
for sure...

**[06:30]** ---

Ya know!

**[06:36]** ---

Damn it! Damn it!

**[06:37]** ---

Damn it! Damn it! Damn it!  
Damn it! Damn it!

**[06:44]** ---

Oh man! Oh man!

**[06:49]** ---

Even Choji?!

**[06:58]** ---

Damn it!

**[07:00]** ---

Definitely today!

**[07:01]** ---

Definitely today!

**[07:05]** ---

Definitely today!

**[07:08]** ---

Next, Naruto Uzumaki. And...

**[07:11]** ---

Sasuke Uchiha!

**[07:13]** ---

Sasuke!

**[07:14]** ---

Do your best, Sasuke!

**[07:15]** ---

You're totally going to win!

**[07:19]** ---

*Damn it!*

**[07:20]** ---

*Why does he always  
get the attention?*

**[07:22]** ---

I'm not going to lose!

**[07:27]** ---

Start!

**[07:38]** ---

Amazing! He's so cool!

**[07:40]** ---

Sasuke, you're terrific!

**[07:48]** ---

*This guy...*

**[07:52]** ---

*That look in his eyes...*

**[07:54]** ---

*It's the same look that  
everyone gives me.*

**[07:58]** ---

*No...*

**[07:59]** ---

*It's stronger than that.*

**[08:03]** ---

*But...*

**[08:10]** ---

*But it's not for me...*

**[08:17]** ---

He pisses me off!

**[08:21]** ---

Hey!

**[08:23]** ---

Not him again!

**[08:24]** ---

You rascal!

**[08:27]** ---

Damn it, where did he go?!

**[08:29]** ---

Over there!

**[08:34]** ---

Serves you right!

**[09:04]** ---

*I acted like the older brother  
you desired...*

**[09:08]** ---

*in order to measure your vessel.*

**[09:33]** ---

Did you hear?

**[09:34]** ---

Everyone in the Uchiha Clan  
was killed.

**[09:37]** ---

Yeah, I know.

I heard my dad talking about it.

**[09:40]** ---

He's the only one who survived.

**[10:13]** ---

Starting from today,  
I get to wear this!

**[10:22]** ---

Perfect!

**[10:24]** ---

All right, I'm a genin from today!

**[10:32]** ---

Let's see, we'll start with  
the introductions.

**[10:36]** ---

I'll go! I'll go!

**[10:38]** ---

I'm Naruto Uzumaki!

**[10:40]** ---

I love instant ramen.

**[10:42]** ---

But I love the ramen at Ichiraku

**[10:45]** ---

that Iruka Sensei treats me to  
even more!

**[10:47]** ---

And I hate having to wait  
three minutes

**[10:50]** ---

after pouring in the hot water.

**[10:52]** ---

My future dream is...  
to surpass the Hokage!

**[10:56]** ---

And that's why I'm going to make

**[10:58]** ---

everyone in the village  
acknowledge me!

**[11:02]** ---

Any hobbies?

**[11:07]** ---

Playing pranks.

**[11:09]** ---

Next.

**[11:11]** ---

My name is Sasuke Uchiha.

**[11:13]** ---

There are lots of things I hate.

**[11:15]** ---

And not many things I like.

**[11:18]** ---

Also, I have no intention of  
saying I have a dream,

**[11:22]** ---

but I do have an ambition.

**[11:26]** ---

That is to...

**[11:30]** ---

kill a certain man one day.

**[11:39]** ---

That's it for the introductions.

**[11:41]** ---

We start our mission tomorrow.

**[11:44]** ---

What kind of mission?

**[11:47]** ---

There is something just the four of us  
are going to do.

**[11:50]** ---

What? What?

**[11:53]** ---

A survival exercise.

**[11:57]** ---

I'll be your opponent,  
but it won't just be an exercise.

**[12:00]** ---

This is an extremely difficult test  
that has a 66% failure rate.

**[12:08]** ---

Sasuke, let's walk home together!

**[12:11]** ---

No thanks.

**[12:13]** ---

I'm finally a genin and

**[12:14]** ---

I have no intention  
on getting dropped.

**[12:17]** ---

I'm going to train alone.

**[12:22]** ---

I guess you're right.

**[12:24]** ---

Putting on airs!

**[12:32]** ---

All right!

**[12:35]** ---

If Sasuke's going to train,  
so will I!

**[12:38]** ---

I'm not going to lose to him!

**[12:41]** ---

Here I come, Kakashi Sensei!

**[12:48]** ---

I'm going to be a genin,  
no matter what!

**[12:54]** ---

*Damn it... Of all people,  
I had to get stuck*

**[12:57]** ---

*with Sakura and that loser  
in the three-man cell.*

**[13:04]** ---

*I can pass, even by myself.*

**[13:06]** ---

*I have a goal.*

**[13:15]** ---

Okay, the clock's been  
set to 12 o'clock.

**[13:20]** ---

There are two bells here.

**[13:23]** ---

Your task is to take these bells away

from me by noon.

**[13:27]** ---

The one who fails to take  
a bell gets no lunch.

**[13:30]** ---

And failing the exercise means  
failing the mission.

**[13:33]** ---

In other words, at the very least,

**[13:35]** ---

one of you will be returning  
to the Academy.

**[13:42]** ---

Ready...

**[13:44]** ---

Start!

**[13:48]** ---

I'm just going to go for it,  
like I always do!

**[13:56]** ---

*That loser.*

**[14:02]** ---

MAKE-OUT PARADISE

**[14:04]** ---

I'm gonna pulverize him!

**[14:20]** ---

*Damn it!*

**[14:23]** ---

*This...This wasn't supposed to...*

**[15:20]** ---

Fire Style: Fireball Jutsu!

**[15:41]** ---

Why should I steal a stupid bell?

**[15:45]** ---

I can hide and eat right now!

**[15:48]** ---

Thank you for the food!

**[15:50]** ---

Hey.

**[15:51]** ---

I was just joking.

**[15:53]** ---

Too late!

**[16:01]** ---

If you three had worked together,  
you might have gotten the bell.

**[16:04]** ---

This exercise was devised  
to break up the team

**[16:06]** ---

and see what you would do.

**[16:14]** ---

Well, guys, I'm going to give  
you one more chance.

**[16:20]** ---

However, the afternoon  
scramble for the bells

**[16:23]** ---

will be much more difficult.

**[16:26]** ---

If you accept the challenge,  
eat your lunch.

**[16:28]** ---

However, don't let Naruto eat.

**[16:31]** ---

Huh?

**[16:32]** ---

That's your punishment for  
breaking the rule

**[16:34]** ---

and attempting to eat lunch alone.

**[16:37]** ---

If you give Naruto any food,

**[16:39]** ---

you will be immediately  
disqualified.

**[16:44]** ---

I am the law here.

**[16:47]** ---

Understand?

**[16:59]** ---

Like I care if I don't get to eat.  
I don't need any food!

**[17:05]** ---

*To steal a bell from Kakashi...*

**[17:08]** ---

*As much as I hate to admit it,  
I can't do it alone.*

**[17:13]** ---

*What should I do...?*

**[17:16]** ---

*Combine the strength  
of three into one...*

**[17:21]** ---

Here...

**[17:23]** ---

H-Hey Sasuke! Didn't you hear  
what Sensei said?!

**[17:26]** ---

It's all right. He's not around.

**[17:32]** ---

The three of us will go and  
get the bell this afternoon.

**[17:35]** ---

It will be trouble  
if he hinders me, so...

**[17:43]** ---

Sakura!

**[17:46]** ---

Thank you!

**[17:51]** ---

You pass.

**[17:58]** ---

In the ninja world,  
those who break the rules are scum.

**[18:02]** ---

But those who abandon their friends,  
are worse than scum.

**[18:08]** ---

That ends the survival exercise.

**[18:10]** ---

You all pass.

**[18:13]** ---

Okay, picture time. Look sharp!

**[18:17]** ---

Why do I have to be in  
the same picture as this guy?!

**[18:22]** ---

That's what I'd like to know,  
you loser!

**[18:25]** ---

Say that again!

**[18:26]** ---

Come on, guys.  
This is a tradition.

**[18:35]** ---

Team 7 will start its mission tomorrow!

**[19:08]** ---

What?!

**[19:09]** ---

The first one!

**[19:16]** ---

Kakashi Sensei!

**[19:21]** ---

The second one!

**[19:31]** ---

*A-Amazing!*

**[19:51]** ---

*Kakashi Sensei  
was using a Substitution...*

**[19:58]** ---

*I-I couldn't do a thing.*

**[20:01]** ---

*Yet he...*

**[20:03]** ---

*It's our first real combat situation...*

**[20:06]** ---

*yet wasn't he scared at all?*

**[20:09]** ---

*He looked like nothing  
\*was happening,*

**[20:11]** ---

*and didn't even get  
his clothes dirty...*

**[20:13]** ---

*and he saved me?*

**[20:15]** ---

*Hey...*

**[20:20]** ---

*Are you hurt, scaredy cat?*

**[20:26]** ---

*Why're we so different?*

**[20:30]** ---

*How come I'm always the one...?*

**[20:34]** ---

*Damn it!*

**[20:48]** ---

*I'll never let myself get  
into a situation*

**[20:51]** ---

*where I need to be rescued.*

**[20:53]** ---

*And I won't get scared  
or run away.*

**[20:57]** ---

*I swear it on the pain  
of this left hand!*

**[22:38]** ---

If you don't want to  
owe me anything,

**[22:40]** ---

you should just get stronger  
than me, you loser.

**[22:44]** ---

Damn it! I'll catch up to you and  
surpass you in strength!

**[22:52]** ---

Next on Naruto Shippuden: "Rivals"

**[22:55]** ---

RIVALS  
When did he  
get this strong?

**[22:58]** ---

RIVALS

**[23:05]** ---

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 07:34:29 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 07:34:29 UTC by whimsee